

RICOH

GR

RICOH GR IV Monochrome
Ghid introductiv

Numărul de serie se află în partea de jos a camerei.

Acest Ghid introductiv descrie utilizarea de bază și măsurile de precauție pentru utilizarea camerei.

Pentru detalii despre cameră, consultați Manualul de utilizare (versiunea HTML), disponibil pe site-ul web RICOH IMAGING. Versiunea PDF poate fi descărcată de pe pagina de asistență a site-ului web RICOH IMAGING.



<https://www.ricoh-imaging.com/en/manual/gr-4-monochrome/>

Model: R09010





Introducere

Acest Ghid introductiv descrie utilizarea de bază și măsurile de precauție pentru utilizarea camerei.

Citiți cu atenție acest Ghid introductiv pentru a utiliza cât mai bine funcțiile disponibile cu camera foto. Asigurați-vă că păstrați Ghidul introductiv pentru a-l consulta pe viitor.

Se recomandă să actualizați firmware-ul camerei la cea mai recentă versiune, înainte de a utiliza camera.

Pentru detalii despre cea mai recentă versiune de firmware, consultați următorul site de descărcare a firmware-ului.

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

Referitor la înregistrarea utilizatorului

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs RICOH IMAGING.

Pentru a vă oferi cea mai bună asistență pentru clienți și cea mai bună experiență în materie de servicii pentru produsul achiziționat, vă rugăm să finalizați înregistrarea utilizatorului.

Vizitați următorul site web pentru a finaliza înregistrarea utilizatorului.

<https://www.ricoh-imaging.com/registration/>

Utilizatorii înregistrați vor fi notificați prin e-mail cu privire la informații importante de asistență pentru clienți, cum ar fi actualizări ale versiunilor de firmware etc.





Măsurile de precauție	Citiți cu atenție toate măsurile de precauție pentru a asigura o utilizare sigură.
Fotografiile de probă	Efectuați fotografiile de probă pentru a vă asigura că aparatul foto funcționează corect înainte de a face fotografiile la ocazii importante.
Drept de autor	Se interzice reproducerea și modificarea documentelor, publicațiilor sau a altor materiale protejate de dreptul de autor în alte scopuri decât în scop personal, privat sau limitat în mod similar, fără consimțământul deținătorului dreptului de autor.
Scutirea de răspundere	RICOH IMAGING COMPANY nu își asumă nicio răspundere pentru eșecul înregistrării sau afișării imaginilor, ca urmare a funcționării defectuoase a produsului.
Interferențele radio	Utilizarea acestei camere în apropierea altor echipamente electronice poate afecta negativ atât camera, cât și celălalt dispozitiv. Interferențele sunt probabile în special dacă aparatul foto este utilizat în imediata apropiere a unui receptor radio/TV. În acest caz, luați următoarele măsuri. <ul style="list-style-type: none">• Țineți camera cât mai departe posibil de receptorul radio/TV.• Reorientați antena receptorului radio/TV.• Utilizați o altă priză de perete.

Acest document nu poate fi reprodus integral sau parțial fără permisiunea scrisă expresă a RICOH IMAGING COMPANY.

© RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 2025

RICOH IMAGING COMPANY își rezervă dreptul de a modifica conținutul acestui manual în orice moment și fără notificare prealabilă.

S-au depus toate eforturile pentru a asigura acuratețea informațiilor din acest manual. În cazul în care totuși observați erori sau omisiuni, v-am fi recunoscători dacă ne-ați anunțați la adresa menționată pe ultima pagină a acestui manual.





Despre funcțiile LAN wireless și Bluetooth®

- Nu utilizați camera într-un loc în care produsele electrice, dispozitivele AV/OA și așa mai departe generează câmpuri magnetice și unde electromagnetice.
- Dacă aparatul foto este afectat de câmpuri magnetice și unde electromagnetice, este posibil să nu poată comunica.
- În cazul în care camera este utilizată în apropierea unui televizor sau a unui aparat de radio, este posibil să apară o recepție slabă sau o defecțiune a ecranului TV.
- Dacă în apropierea camerei există mai multe puncte de acces LAN wireless sau dispozitive Bluetooth® și se utilizează același canal, este posibil ca operațiunea de căutare să nu fie executată corect.
- Responsabilitatea pentru securitatea datelor dumneavoastră stocate, trimise sau primite, vă aparține în întregime.

În banda de frecvențe utilizată de cameră, alături de dispozitive industriale, științifice și medicale, cum ar fi cuptoarele cu microunde, funcționează stații radio locale (stații fără fir care necesită licență) și stații radio specifice de putere mică (stații fără fir care nu necesită licență) pentru identificarea obiectelor mobile utilizate în liniile de producție ale fabricilor etc., precum și stații de radioamatorism (stații fără fir care necesită licență).

1. Înainte de a utiliza camera, asigurați-vă că în apropiere nu funcționează stații radio locale și stații radio specifice de putere mică pentru identificarea obiectelor mobile și stații de radioamatorism.
2. În cazul în care camera provoacă interferențe dăunătoare ale undelor radio cu stațiile radio locale pentru identificarea obiectelor mobile, schimbați imediat frecvența utilizată pentru a evita interferențele.
3. Dacă întâmpinați alte probleme, cum ar fi faptul că aparatul foto provoacă interferențe dăunătoare ale undelor radio cu stațiile radio specifice de putere mică pentru identificarea obiectelor mobile sau cu stațiile de radioamatorism, contactați cel mai apropiat centru de service.

Mărcile de certificare pot fi afișate electronic pe ecran.



Afișarea mărcilor de certificare

- 1 Apăsăți pe **MENU** pentru a afișa ecranul de meniu.
- 2 Utilizați **▲▼◀▶** pentru a afișa meniul **8** (Despre acest dispozitiv).
- 3 Utilizați **▲▼◀▶** pentru a selecta [Certification Marks] (Mărci de certificare) și apăsați **OK**.





Mărci înregistrate

- Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
 - Mac, macOS și App Store sunt mărci comerciale ale Apple Inc.
 - IOS este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Cisco Systems, Inc. în SUA și în alte țări și este utilizată sub licență.
 - Adobe și sigla Adobe sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau în alte țări.
 - Acest produs include tehnologia DNG sub licență de la Adobe Systems Incorporated.
 - Logo-ul DNG este fie o marcă comercială înregistrată, fie o marcă comercială a Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau în alte țări.
 - Sigla microSDXC este o marcă comercială a SD-3C, LLC.
 - Google, Google Play și Android sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Google LLC.
 - Bluetooth este o marcă înregistrată sau o marcă comercială a Bluetooth SIG, Inc. în SUA și în alte țări.
 - USB Type-C și USB-C sunt mărci comerciale ale USB Implementers Forum.
 - DisplayPort™ este o marcă comercială deținută de Video Electronics Standards Association (VESA®) în Statele Unite și în alte țări.
 - HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing Administrator, Inc. în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Alte denumiri de companii, denumiri de produse și sigle sunt denumiri comerciale, mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.
- Acest produs utilizează fontul RICOH RT proiectat de RICOH COMPANY, LTD.

Licența pentru portofoliul de brevete al AVC

Acest produs este licențiat conform licenței portofoliului de brevete AVC pentru uzul personal al unui consumator sau pentru alte utilizări pentru care nu este remunerat pentru (i) a decodifica fișierul video în conformitate cu standardul AVC („AVC video”) și/sau (ii) a decodifica fișierul video AVC care a fost codificat de un consumator implicat într-o activitate personală și/sau a fost obținut de la un furnizor video licențiat să furnizeze fișiere video AVC. Nicio licență nu este oferită sau presupusă pentru orice altă utilizare. Informații suplimentare pot fi obținute de la Via Licensing Alliance. A se vedea: <https://www.via-la.com/>.

Anunț despre software-ul Open Source

Această cameră foto include software-ul Open Source (OSS) licențiat sub licența GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) și/sau alte licențe. Informațiile despre licențele fiecărui OSS utilizat în această cameră foto sunt salvate în memoria internă a camerei sub forma unui fișier text. Conectați camera la un computer, accesați folderul „oss_license” din „Licență software” și deschideți fiecare fișier text pentru a citi termenii licenței.

Codurile sursă ale OSS utilizate în această cameră foto sunt dezvăluite în conformitate cu termenii de licență GPL, LGPL etc. Dacă aveți nevoie de codurile sursă, accesați următorul URL: <https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/oss/>



Măsuri de precauție

Simbolurile de avertizare

În acest document și pe produs sunt folosite diferite simboluri pentru a preveni accidentarea fizică a dvs. sau a altor persoane și deteriorarea bunurilor. Simbolurile și semnificațiile lor sunt explicate mai jos.



Pericol

Acest simbol indică situații care pot conduce la un risc iminent de deces sau rănire gravă în caz de nerespectare sau respectare necorespunzătoare a instrucțiunilor relevante.



Avertizare

Acest simbol indică situații care pot conduce la deces sau rănire gravă în caz de nerespectare sau respectare necorespunzătoare a instrucțiunilor relevante.



Atenție

Acest simbol indică situații care pot conduce la rănire sau vătămare corporală în cazul în care sunt ignorate sau gestionate incorect.


Semnificația simbolurilor



Simbolul  vă atenționează asupra măsurilor care trebuie luate.



Simbolul  vă atenționează cu privire la operațiile interzise.

Simbolul  poate fi combinat cu alte simboluri pentru a indica faptul că o anumită acțiune este interzisă.

Exemplu:

: Nu atingeți : Nu dezasamblați

Respectați precauțiile de mai jos pentru a asigura utilizarea acestei camere în condiții de siguranță.



Pericol



- Nu încercați să dezasamblați, să reparați sau să modificați camera. Circuitele de înaltă tensiune din camera foto reprezintă un pericol major de electrocutare.
- Nu încercați să dezasamblați, să modificați sau să lipiți direct bateria.



- Nu puneți bateria în foc, nu încercați să o încălziți, nu o utilizați și nu o lăsați într-un mediu cu temperaturi ridicate, cum ar fi lângă un foc sau în interiorul unei mașini și nu o lăsați nesupravegheată. Nu o introduceți în apă sau în mare și permiteți udarea acesteia.
- Nu încercați să străpungeți, să loviți, să comprimați, să scăpați sau să supuneți bateria la orice alt impact sau forță severă.
- Nu utilizați o baterie care este deteriorată sau deformată în mod semnificativ.
- Nu conectați polii pozitiv (+) și negativ (-) ai bateriei cu un cablu sau cu un alt element metalic. De asemenea, nu transportați sau depozitați împreună cu obiecte metalice, cum ar fi pixuri și coliere.
- Întrețineți imediat utilizarea camerei în cazul în care apar anomalii, cum ar fi fum, mirosuri neobișnuite sau căldură excesivă emisă. Contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor pentru reparații.



- Folosiți camera foto sau încărcătorul opțional BJ-12 pentru a încărca bateria. Nu folosiți bateria cu nicio altă cameră, cu excepția camerelor compatibile cu DB-120.
- Dacă lichidul bateriei curge și pătrunde în ochi, spălați-vă imediat bine ochii cu apă de la robinet sau cu altă apă curată, fără a vă freca, și solicitați imediat asistență medicală.

Avertizare



- Oprii imediat alimentarea cu energie electrică în cazul unor anomalii, cum ar fi fum sau mirosuri neobișnuite emise. Scoateți bateria cât mai curând posibil, având grijă să evitați electrocutarea sau arsurile. Dacă vă alimentați de la o priză electrică de uz casnic, asigurați-vă că scoateți ștecherul din priză. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare. Contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor. Încetați imediat utilizarea camerei dacă aceasta nu funcționează corect.
- Oprii alimentarea imediat dacă orice obiect metalic, apă, alt lichid sau obiect străin pătrunde în aparatul foto. Scoateți bateria și cartela de memorie cât mai curând posibil, având grijă să evitați șocurile electrice sau arsurile. Dacă vă alimentați de la o priză electrică de uz casnic, asigurați-vă că scoateți ștecherul din priză. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare. Contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor. Încetați imediat utilizarea camerei dacă acesta nu funcționează corect.
- În cazul în care ecranul este deteriorat, evitați orice contact cu cristallul lichid din interiorul acestuia. Urmați măsurile de urgență corespunzătoare de mai jos.
 - **PIELE:** Dacă o parte din cristallul lichid ajunge pe piele, ștergeți-l și clătiți bine zona afectată cu apă, apoi spălați-vă bine cu săpun.
 - **OCHI:** În cazul în care pătrunde în ochi, spălați-vă ochii cu apă curată timp de cel puțin 15 minute și consultați imediat un medic.
 - **ÎNGHIȚIRE:** În cazul în care înghițiți o parte din cristallul lichid, clătiți bine gura cu apă. Puneți persoana afectată să bea o cantitate mare de apă și induceți voma. Solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați bateria și cardul de memorie utilizate în camera la îndemâna copiilor, pentru a preveni înghițirea accidentală. Bateria și cardul de memorie sunt periculoase dacă sunt înghițite. Solicitați imediat asistență medicală.






- Respectați aceste măsuri de precauție pentru a preveni scurgerea, supraîncălzirea, aprinderea sau explozia bateriei.
- Nu utilizați alte baterii decât cele recomandate în mod specific pentru aparatul foto.
- Nu transportați sau depozitați bateria împreună cu obiecte metalice, cum ar fi pixuri, coliere, monede și agrafe de păr.
- Nu introduceți bateria în cuptorul cu microunde sau într-un recipient cu presiune ridicată.
- Dacă în timpul utilizării sau în timpul încărcării se observă scurgeri de lichid din baterie, un miros ciudat, o schimbare de culoare etc., scoateți imediat bateria din cameră sau din încărcător și țineți-o departe de foc.
- Respectați următoarele pentru a preveni incendiile, șocurile electrice sau explozia bateriei în timpul încărcării.
- Utilizați numai tensiunea de alimentare indicată. De asemenea, evitați utilizarea adaptoarelor cu mai multe prize și a prelungitoarelor.
- Nu țineți bateria la îndemâna copiilor.
- Dacă bateria nu se termină de încărcat după timpul de încărcare prescris, întrerupeți încărcarea.
- Dacă bateria prezintă scurgeri sau emite un miros neobișnuit, îndepărtați-o imediat de orice sursă de foc.
- Nu lăsați camera la îndemâna copiilor. În cazul copiilor, se pot produce accidente deoarece aceștia nu pot înțelege conținutul secțiunilor „Măsuri de precauție” și „Precauții pentru utilizare”.
- Nu utilizați aparatul foto în apropierea gazelor inflamabile, benzinei, benzinei, diluantului sau a altor substanțe similare. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la explozie, incendiu sau arsuri.
- Nu utilizați aparatul foto într-o locație în care utilizarea este restricționată sau interzisă, cum ar fi în avioane. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un accident.
- Nu utilizați încărcătorul sau adaptorul de c.a. cu transformatoare electronice disponibile în comerț atunci când călătoriți în străinătate. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii, electrocutare sau la defectarea produsului.
- Utilizați numai tensiunea de alimentare indicată. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.





- Nu atingeți componentele interne ale aparatului foto în cazul în care acestea sunt expuse ca urmare a scăpării sau deteriorării. Circuitele de înaltă tensiune din camera foto ar putea duce la electrocutări. Scoateți bateria cât mai curând posibil, având grijă să evitați electrocutarea sau arsurile. În cazul în care camera este deteriorată, contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor.
- Dacă observați un fulger sau auziți un tunet în timpul utilizării încărcătorului sau a adaptorului CA, nu atingeți ștecărul. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la electrocutare.








-  Dacă un obiect metalic, apă, lichid sau alt obiect străin intră în camera foto, scoateți imediat ștecărul din priză și contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor pentru reparații. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.
- În cazul în care camera prezintă o anomalie, cum ar fi un sunet neobișnuit sau fum, scoateți imediat ștecărul din priză și contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor pentru reparații. Încetați imediat utilizarea camerei dacă acesta nu funcționează corect.


-  Nu încercați să dezamblați camera. Circuitele de înaltă tensiune din camera foto ar putea duce la electrocutări.

-  Nu utilizați aparatul foto în zone umede, cum ar fi bucătăria. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.
- Nu utilizați camera în baie. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.

Atenție

-  Contactul cu lichidul care se scurge dintr-o baterie poate duce la arsuri. Dacă o parte a corpului intră în contact cu o baterie deteriorată, clătiți imediat zona cu apă. (Nu utilizați săpun.)
Dacă o baterie începe să curgă, scoateți-o imediat din aparat și ștergeți bine compartimentul bateriei, înainte de a o înlocui cu o baterie nouă.

-  Nu permiteți ca aparatul foto să se ude. În plus, nu îl folosiți cu mâinile umede. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la electrocutare.
- Nu îndreptați blițul spre șoferii de vehicule, deoarece acest lucru poate determina pierderea controlului și poate duce la un accident rutier.
-  Nu acoperiți camera în timp ce o utilizați. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un incendiu.
- Nu scurtcircuitați contactele metalice ale bornei. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un incendiu.
- Nu utilizați aparatul foto în zone umede sau în zone expuse la fum de ulei, cum ar fi o bucătărie. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.

-  Scoateți ștecherul din priză înainte de a curăța aparatul foto.
- Scoateți ștecherul din priză atunci când camera nu este utilizată.

Măsuri de siguranță pentru accesorii Atunci când utilizați produse opționale, citiți cu atenție manualele de utilizare furnizate împreună cu produsul, înainte de utilizare.

Note -----

- Pungile folosite pentru ambalarea camerei foto sunt fabricate din material ecologic din bambus. Dacă pulberea din punge de ambalare aderă la camera, îndepărtați-o cu o suflantă disponibilă în comerț sau cu un șervețel de curățare înainte de a utiliza camera.



Cuprins

Introducere	1
Referitor la înregistrarea utilizatorului	1
Măsurile de precauție	5
Verificarea conținutului pachetului	10
Denumirile și funcțiile părților funcționale	10
Comenzi de funcționare.....	12
Pregătire înainte de utilizare	13
Setarea bateriei și a unui card de memorie.....	13
Încărcarea bateriei.....	14
Setările inițiale	15
Formatarea unui card de memorie	16
Operațiunea de fotografiere de bază	18
Fotografierea în modul Program.....	18
Vizualizarea imaginilor realizate.....	19
Principalele specificații	20
Baterie reincărcabilă DB-120	20
Utilizarea camerei foto în străinătate	20
Despre rețeaua LAN fără fir	20
Precauții de utilizare	21
Îngrijirea și depozitarea camerei foto.....	23
Politica de garanție	24
Declarațiile de conformitate cu reglementările	27

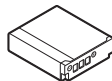
Verificarea conținutului pachetului



**RICOH GR IV
Monocrom**



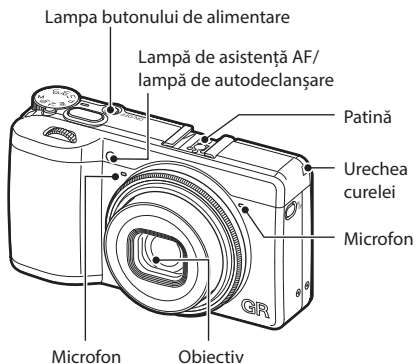
Capac pentru patină
(Instalat pe cameră)

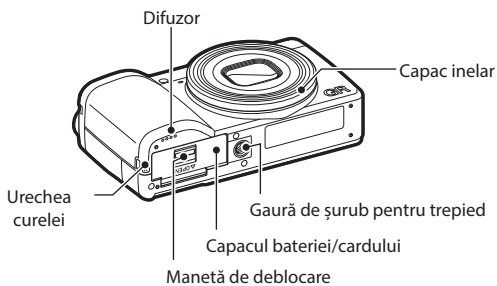
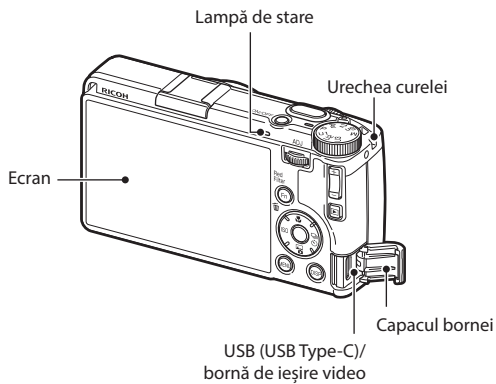


**Acumulatori
reîncărcabili
(DB-120)**

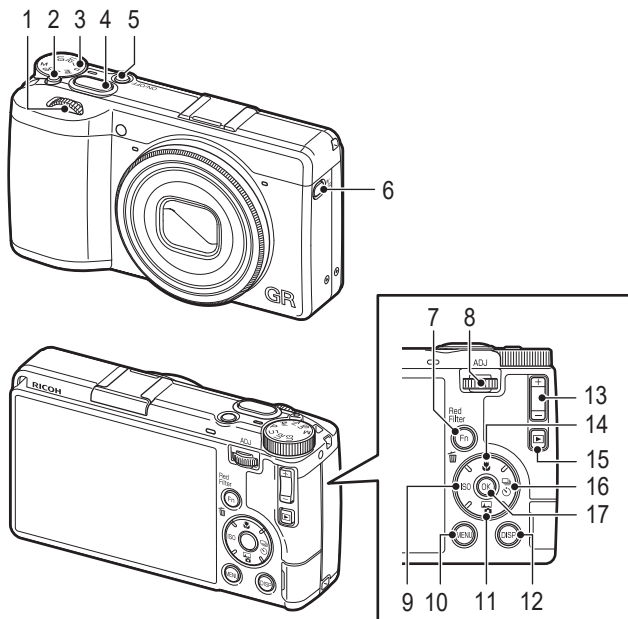
- Cablu USB (I-USB198)
- Cureaua de mână
- Ghid introductiv (acest document)

Denumirile și funcțiile părților funcționale





Comenzi de funcționare



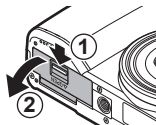
- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Selector electronic frontal (☺) | 9 | Butonul ISO/stânga (ISO/◀) |
| 2 | Buton de blocare | 10 | Butonul MENU (MENU) |
| 3 | Selector de mod | 11 | Butonul de control al imaginii/jos (⏏/▼) |
| 4 | Buton de eliberare a obturatorului (SHUTTER) | 12 | Butonul DISP (DISP) |
| 5 | Buton de pornire | 13 | Butonul de compensare EV (±) |
| 6 | Buton de comutare a memoriei de înregistrare a filmului/salvare a destinației (📷/📷/SD) | 14 | Butonul Macro/sus (📷/▲) |
| 7 | Butonul Fn/Ștergere (Fn/🗑️) | 15 | Butonul de redare (📷) |
| 8 | ADJ./Selector electronic spate (ADJ./☺) | 16 | Butonul de declanșare/dreapta (📷/▶) |
| | | 17 | Butonul OK (OK) |

Pregătire înainte de utilizare

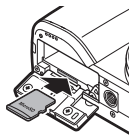
Setarea bateriei și a unui card de memorie

1 Asigurați-vă că alimentarea camerei este oprită.

2 Glisați maneta de deblocare din partea inferioară a camerei spre poziția DESCHIS, pentru a deschide capacul bateriei/cardului.



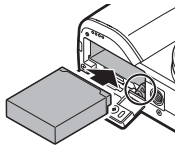
3 Când utilizați un card de memorie, asigurați-vă că acesta este orientat în direcția corectă și apoi împingeți-l până la capăt până când se aude un clic.



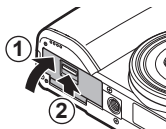
4 Introduceți bateria.

Folosiți bateria pentru a apăsa opritorul și introduceți bateria până la capăt în compartimentul pentru baterii.

Pentru a scoate bateria, glisați opritorul.



5 Închideți capacul bateriei/cardului și glisați maneta de deblocare în direcția opusă celei de DESCHIDERE, pentru a-l bloca în poziție.



Atenție

- Evitați să atingeți borna cardului microSD direct cu mâinile sau cu degetele.



Locația de salvare a datelor

- Datele sunt salvate în conformitate cu setarea [Shooting Memory Setting] (Setare memorie fotografierie) din meniul 4/14. Apăsăți și mențineți apăsat (%60) înainte de fotografiere pentru a schimba destinația de salvare. Destinația de salvare poate fi verificată în colțul din dreapta sus al ecranului.

Încărcarea bateriei

Încărcați bateria folosind una dintre următoarele metode.

Utilizarea încărcătorului

Puteți încărca bateria folosind încărcătorul opțional (BJ-12). Pentru a afla cum să încărcați bateria, consultați manualul de utilizare a încărcătorului.

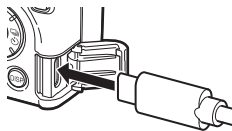
Utilizarea unui adaptor CA

Puteți încărca bateria folosind un adaptor CA disponibil în comerț, compatibil cu USB Power Delivery, în combinație cu cablul USB furnizat (I-USB198) sau cu adaptorul CA opțional (K-AC166).

Utilizarea unui computer

Puteți încărca bateria folosind cablul USB furnizat (I-USB198) și un computer cu un port USB Type-C.

- 1** Opriți camera foto.
- 2** Deschideți capacul bornei, apoi conectați cablul USB la borna USB.

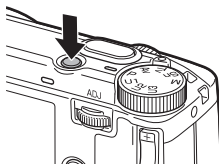


- 3** Conectați cablul USB la portul USB Type-C al computerului.
- 4** Apăsăți butonul de pornire pentru a opri camera foto.
Lampa de stare a camerei se aprinde și începe încărcarea.
Când încărcarea este completă, lampa de stare se stinge.

- 5** Scoateți cablul USB de la borna USB și închideți capacul bornei.

Setările inițiale

- 1** Apăsăți pe butonul de alimentare.
Lampa butonului de alimentare se aprinde, iar apoi lampa de stare luminează intermitent timp de câteva secunde.
Se afișează ecranul [Language/言語] (Limbă).

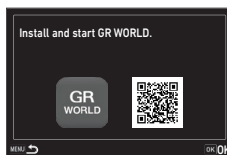


- 2** Utilizați ▲▼ pentru a selecta o limbă, apoi apăsați **OK**.

- 3** Apăsăți **OK**.



- 4** Citiți codul bidimensional afișat folosind un dispozitiv de comunicare, cum ar fi un smartphone, și instalați aplicația dedicată seriei RICOH GR „GR WORLD” pe dispozitivul de comunicare.



- 5** Apăsăți **OK** din cameră.

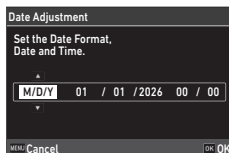
- 6** Utilizați aplicația pentru a înregistra camera.

7 Apăsați **OK** din cameră.



8 Setăți formatul de afișare și data și ora.

Utilizați ◀▶ pentru a selecta un element și ▲▼ pentru a modifica valoarea.



9 Apăsați **OK**.

Data și ora sunt setate, iar camera este pregătită pentru fotografiere.



Note


- Pentru a descărca GR WORLD și pentru a afla mai multe informații, consultați site-ul web următor.
<https://www.ricoh-imaging.com/gr-world/download/>



Formatarea unui card de memorie

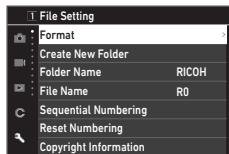
Atunci când utilizați un card de memorie nou sau un card de memorie utilizat cu alt dispozitiv, formatați cardul de memorie cu această cameră. Memoria internă poate fi, de asemenea, formatată.

1 Apăsați **MENU**.

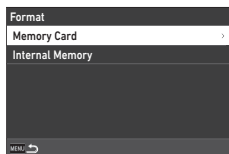
2 Apăsați ◀ de două ori, apoi utilizați ▲▼ pentru a selecta .



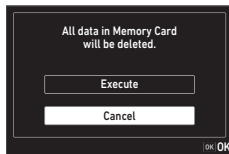
- 3** Apăsați ► de două ori, selectați [Format] (Formatare) și apoi apăsați ►.



- 4** Utilizați ▲▼ pentru a selecta [Memory Card] (Card de memorie) sau [Internal Memory] (Memorie internă), apoi apăsați ►.



- 5** Utilizați ▲ pentru a selecta [Execute] (Executare) și apăsați OK.



- 6** Apăsați MENU de două ori.

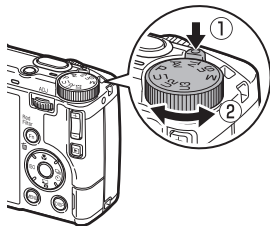
Atenție-----

- Nu scoateți cardul de memorie în timpul formătării, altfel cardul poate fi deteriorat.
- Formatarea șterge toate datele, atât pe cele protejate, cât și pe cele neprotejate.

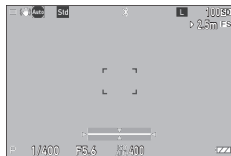
Operațiunea de fotografiere de bază

Fotografierea în modul Program

- 1** Reglați selectorul de mod pe **P**, în timp ce apăsați butonul de blocare.



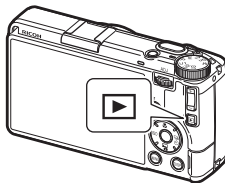
- 2** Apăsați **SHUTTER** până la jumătate.



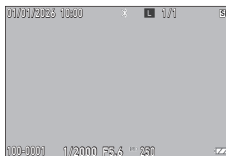
- 3** Apăsați **SHUTTER** complet.







Vizualizarea imaginilor realizate

1 Apăsați .



2 Vizualizați o imagine.



 /  / Flick	Afișează imaginea anterioară sau următoare.
	Șterge imaginea.
 (la dreapta) /  (+) / Separare	Mărește imaginea.
	Comută camera la modul de fotografiere.

Principalele specificații

Baterie reîncărcabilă DB-120

Tensiune nominală	3,85 V
Capacitate nominală	1.800 mAh, 6,93 Wh
Temperatura de funcționare	între 0 și 40° C (între 32 și 104° F)
Temperatura de depozitare	între -20 și 45°C (între -4 și 113°F)
Dimensiuni	40,9 mm (l) × 35,4 mm (l) × 10,75 mm (A) (1,6 in. (l) × 1,4 in. (l) × 0,4 in. (A))
Greutate	Aprox. 33 g (1,2 oz)

Utilizarea camerei foto în străinătate

În ceea ce privește condițiile de utilizare și aspectele importante de care trebuie să țineți cont atunci când utilizați camera foto în străinătate, consultați pagina produsului și întrebările frecvente de pe site-ul web RICOH IMAGING.

Despre rețeaua LAN fără fir

- Benzile de frecvență disponibile variază în funcție de țară.
- Banda de 5 GHz este restricționată pentru utilizarea în exterior în anumite țări.
- Banda de frecvență poate fi modificată cu ajutorul aplicației dedicate din seria RICOH GR.



Precauții de utilizare

Cameră foto

- Nu scăpați camera și nu o supuneți la șocuri fizice.
- Când transportați camera, aveți grijă ca aceasta să nu se lovească de alte obiecte. Este necesară o atenție deosebită pentru a proteja obiectivul și monitorul.
- Bateria se poate încălzi în cazul unei utilizări prelungite. Așteptați ca bateria să se răcească înainte de a o scoate din aparat.
- Monitorul poate fi dificil de citit în lumina directă a soarelui.
- Este posibil să observați că luminozitatea monitorului variază sau că acesta conține pixeli care nu se aprind sau care sunt mereu aprinși. Acest lucru este comun la toate monitoarele LCD și nu indică o funcționare defectuoasă.
- Nu aplicați forță asupra monitorului.
- Schimbările bruște de temperatură pot provoca condens, ceea ce poate duce la condensare vizibilă în interiorul obiectivului sau la o funcționare defectuoasă a camerei. Acest lucru poate fi evitat prin plasarea camerei într-o pungă de plastic pentru a încetini schimbarea de temperatură și prin scoaterea acesteia numai după ce aerul din pungă a ajuns la aceeași temperatură cu cea din jurul său.
- Pentru a preveni deteriorarea camerei foto, nu introduceți obiecte în orificiile din capacele microfonului și ale difuzorului.
- Nu permiteți ca aparatul foto să se ude. În plus, nu îl folosiți cu mâinile umede. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la defectarea camerei sau la electrocutare.
- Efectuați o fotografie de test pentru a vă asigura că aparatul foto funcționează corect înainte de a-l utiliza la ocazii importante, cum ar fi călătoriile sau nunțile. Vă recomandăm să păstrați la îndemână acest manual și bateriile de rezervă.



Condiții care pot cauza condensare -----

- Dacă vă mutați într-o zonă cu o temperatură extrem de diferită
- Dacă umiditatea este ridicată
- Într-o încăpere rece după ce s-a pornit încălzirea sau în cazul în care camera foto este expusă la aerul rece de la un aparat de aer condiționat sau de la un alt dispozitiv





Baterie reincărcabilă DB-120

- Aceasta este o baterie litiu-ion.
- Bateria nu este complet încărcată în momentul achiziționării, așa că asigurați-vă că o încărcați înainte de utilizare.
- Nu deschideți și nu deteriorați bateria, deoarece acest lucru poate duce la incendii sau vătămări. În plus, nu încălziți bateria la peste 60° C (140° F) și nu o expuneți la foc.
- Din cauza caracteristicilor bateriei, durata de utilizare a acesteia poate fi redusă atunci când este utilizată într-un mediu rece, chiar dacă bateria este complet încărcată. Păstrați bateria caldă punând-o într-un buzunar sau pregătiți o baterie de rezervă.
- Atunci când nu o utilizați, asigurați-vă că scoateți bateria din cameră sau din încărcător. O cantitate mică de curent se poate scurge din baterie chiar și atunci când alimentarea este oprită, creând o descărcare excesivă și făcând bateria inutilizabilă. Dacă bateria este scoasă pentru mai mult de cinci zile, setările de dată și oră se vor pierde. În acest caz, resetați data și ora.
- Dacă bateria nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-o timp de 15 minute o dată pe an înainte de a o depozita.
- A se păstra într-un loc uscat și răcoros, la o temperatură ambiantă între 15°C și 25°C (între 59°F și 77°F). Evitați depozitarea la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute.
- După încărcarea bateriei, nu o reincărcați imediat.
- Încărcați bateria la o temperatură ambiantă între 10 și 40° C (între 50 și 104° F). Încărcarea bateriei la o temperatură ridicată poate deteriora bateria. Încărcarea la o temperatură scăzută poate împiedica încărcarea completă.
- Dacă timpul de utilizare a bateriei devine foarte scurt chiar și atunci când este complet încărcată, bateria a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață. Înlocuiți cu o baterie nouă. Asigurați-vă că utilizați o baterie de schimb recomandată de RICOH IMAGING.
- Timpul de reincărcare cu ajutorul cablului USB furnizat (I-USB198) este de aproximativ 2 ore (la 25°C (77°F)).



Atenție

- Utilizarea altor baterii poate provoca explozii.
- Reciclați bateriile uzate în cutia de reciclare de la magazinul local de electronice sau supermarket.





Îngrijirea și depozitarea camerei foto

Îngrijirea camerei

- Calitatea imaginii poate fi afectată de amprentele digitale și de alte corpuri străine de pe obiectiv. Evitați să atingeți obiectivul cu degetele.
- Îndepărtați praful sau scamele de pe lentilă cu o suflantă disponibilă în comerț sau curățați ușor lentila cu o cârpă moale și uscată.
- Curățați bine camera după ce o utilizați la plajă sau după ce manipulați substanțe chimice.
- În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, consultați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor.
- Camera conține circuite de înaltă tensiune. Nu o dezamblați.
- Nu expuneți camera la substanțe volatile, cum ar fi diluant, benzină sau pesticide. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la deteriorarea camerei sau a învelișurilor acesteia.
- Monitorul se zgârie ușor, evitați să-l atingeți cu obiecte dure.
- Curățați monitorul ștergându-l cu o cârpă moale umezită cu o cantitate mică de orice produs de curățare a monitorului care nu conține solvenți organici.

Depozitare

- Nu depozitați camera în locuri în care va fi expusă la:
 - Căldură sau umiditate extremă, schimbări mari de temperatură sau umiditate
 - Praf, murdărie, nisip
 - Vibrații puternice
 - Contact prelungit cu substanțe chimice, inclusiv pesticide, sau cu produse din vinil sau cauciuc
 - Câmpuri magnetice puternice (de exemplu, în apropierea unui monitor, a unui transformator sau a unui magnet)
- Scoateți bateria în cazul în care camera este lăsată nefolosită pentru o perioadă îndelungată.

Înainte de curățare

- Asigurați-vă că opriți camera.
- Scoateți bateria și adaptorul de c.a. din aparat.





Politica de garanție

Toate camerele noastre distribuite prin canale de distribuție fotografică de bună credință autorizate sunt garantate împotriva defectelor de materiale sau execuție pentru o perioadă de douăsprezece luni de la data achiziției. Reparațiile vor fi asigurate și piesele defecte vor fi înlocuite fără costuri în această perioadă, cu condiția ca aparatul foto să nu prezinte semne de impact, defectare cauzată de nisip sau lichide, manevrare greșită, manipulare frauduloasă, coroziune de la baterie sau chimică, utilizare contrară instrucțiunilor de utilizare sau modificării de către un atelier de reparații neautorizat. Producătorul sau reprezentanții săi autorizați nu răspund decât de reparațiile sau modificările realizate cu acordul acestora în scris și nu răspund de pagubele create de întârziere sau neutilizare sau de alte daune indirecte de orice tip, indiferent dacă sunt produse de defecte ale materialelor, de execuție sau de alt tip; și se convine în mod expres că răspunderea producătorului sau a reprezentanților săi potrivit tuturor garanțiilor, exprese sau implicite, se limitează strict la înlocuirea pieselor, așa cum a fost stipulat mai sus. Nu vor fi returnate cheltuielile efectuate pentru reparații la centre de service neautorizate.

Procedura din timpul perioadei de garanție de 12 luni

Orice cameră foto care se dovedește a fi defectă în timpul perioadei de garanție de 12 luni ar trebui să fie returnată distribuitorului de la care ați achiziționat-o sau producătorului. Dacă nu există reprezentanți ai producătorului în țara dumneavoastră, trimiteți camera la producător, cu cheltuielile de expediere preplătite. În acest caz, va trece o perioadă considerabilă de timp înainte ca aparatul să poată să vă fie returnat din cauza procedurilor vamale necesare complicate. Dacă aparatul este acoperit de garanție, reparațiile vor fi făcute și piesele înlocuite gratuit, iar aparatul vă va fi returnat la finalizarea reparațiilor. Dacă aparatul nu este acoperit de garanție, se vor aplica tarifele standard ale producătorului sau ale reprezentanților săi. Cheltuielile de expediere sunt suportate de proprietar. Dacă aparatul a fost achiziționat în afara țării în care doriți să fie reparat în perioada de garanție, pot să fie impuse tarifele de manevrare și reparare standard ale reprezentanților producătorului din acea țară. Cu toate acestea, aparatul returnat producătorului va fi reparat gratuit conform acestei proceduri și politici de garanție. Înșă, în orice caz, cheltuielile de expediere și taxele vamale sunt suportate de expeditor. Dacă este necesar pentru a dovedi data achiziției, păstrați chitanța sau factura referitoare la achiziția aparatului, cel puțin un an. Înainte de a trimite aparatul pentru reparații, asigurați-vă că îl trimiteți reprezentanților autorizați ai producătorului sau atelierelor de reparații aprobate ale acestora, cu excepția cazului în care îl trimiteți direct la producător. Obțineți întotdeauna o cotație legată de cheltuielile de reparații și numai după ce acceptați oferta instruiți centrul de service să înceapă reparația.

- **Această politică de garanție nu afectează drepturile legale ale clientului.**
- **Politicile locale privind garanția ale distribuitorilor noștri din unele țări pot să înlocuiască această politică privind garanția. De aceea, vă recomandăm să analizați fișa de garanție furnizată împreună cu produsul în momentul achiziției sau să contactați distribuitorul nostru din țara dumneavoastră pentru mai multe informații și pentru a primi o copie a politicii de garanție.**





Pentru clienții din SUA și Canada

Condiții de garanție RICOH IMAGING America de Nord

1. Produsele RICOH IMAGING distribuite inițial de RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION și RICOH IMAGING CANADA și achiziționate prin canalele noastre de distribuție autorizate sunt garantate de RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION și RICOH IMAGING CANADA cumpărătorului original cu amănuntul pentru o perioadă de un an de la data achiziției, în cazul defectelor ce țin de material și/sau de manoperă.
2. Această garanție este limitată la repararea defectelor ce țin de material și/sau de manoperă. Reparațiile vor fi efectuate fără costuri pentru client. Totuși, toate taxele de expediere a produsului la centrul de service sunt responsabilitatea proprietarului. (Notă: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION și RICOH IMAGING CANADA nu își asumă responsabilitatea pentru daunele sau pierderile survenite în timpul transportului către centrul de service, dar vor ajuta la procesarea oricărui reclamații ori de câte ori este posibil.)
3. Garanția nu acoperă finisajele sau bateriile și nici daunele rezultate din cauza accidentelor, utilizării necorespunzătoare, abuzului, murdăriei, apei, nisipului, scurgerii bateriei, alterării, service-ului efectuat sau tentativei de service efectuate de agenții de service neautorizate. Garanția este valabilă numai în țara în care a fost achiziționat produsul. Curățarea de rutină și uzura normală mecanică și de cosmetizare nu sunt acoperite de termenii garanției. RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION și RICOH IMAGING CANADA nu sunt răspunzătoare pentru daunele indirecte sau accidentale rezultate din încălcarea garanției, explicită sau implicită, aplicabilă produsului.
4. Asigurați-vă că păstrați originalul sau o copie a chitanței de cumpărare (factura de vânzare), pentru a obține servicii de garanție în timpul perioadei de garanție. Trebuie furnizată chitanța de cumpărare (factura de vânzare) datată, pentru a asigura statutul de garanție. În cazul în care chitanța de cumpărare (factura de vânzare) datată nu este primită împreună cu produsul, este emis un deviz de reparații.

Unele state nu permit limitări ale duratei garanției implicite, astfel încât limitările de mai sus s-ar putea să nu vi se aplice. Unele state nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau indirecte, astfel încât limitările de mai sus s-ar putea să nu vi se aplice. Garanția vă oferă drepturi specifice și este posibil să aveți alte drepturi legale care diferă de la stat la stat. Politică de garanție nu afectează drepturile legale ale clientului.

Înregistrați-vă produsul:

SUA: <https://us.ricoh-imaging.com/register-product/>

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/register-your-ricoh-imaging-product/>

Pentru întrebări legate de service:

SUA: <https://us.ricoh-imaging.com/repairs/>

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/support/repairs/>

Pentru asistență tehnică:

SUA: <https://us.ricoh-imaging.com/online-support/>

Tel.: 1-800-234-0276

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/support/digital-support/>

Tel.: 1-800-224-6767





Pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada

Conditions de garantie RICOH IMAGING en Amérique du Nord

1. Les produits RICOH IMAGING distribués à l'origine par RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA et achetés par l'entremise de nos réseaux de distribution dûment agréés sont garantis par RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA contre tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre pendant un an à partir de la date d'achat initiale pour l'acheteur original.
2. Cette garantie se limite aux réparations des défauts de fabrication et de main-d'œuvre. Ces réparations seront effectuées sans frais pour le client. Cependant, tous les frais reliés à l'envoi du produit dans un Centre de service seront à la charge de l'utilisateur. (Notâ: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA n'assumeront aucune responsabilité pour les dommages ou perte pouvant survenir lors du transport, mais assistera dans le traitement de toute réclamation dans la mesure du possible.)
3. Cette garantie ne couvre pas le fini ni les piles, et ne couvre pas non plus les dommages résultant d'un accident, d'une utilisation inappropriée ou abusive ainsi que de la poussière, eau, écoulement des piles, modifications ou réparations réalisées ou tentées par une agence de réparation non agréée. Cette garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté. Le nettoyage de routine et l'usure mécanique et esthétique ne sont pas couverts par cette garantie. RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA ne peuvent être tenues responsables des dommages accidentels, indirects et consécutifs résultant d'un manquement à une condition de la garantie, expresse ou implicite, applicable à ce produit.
4. Conservez votre bon d'achat original (facture de vente datée) ou une copie afin de fournir lors d'une demande de réparation pendant la période de garantie. Votre bon d'achat doit être fournie pour assurer l'état de la garantie. Si votre bon d'achat n'est pas reçue avec le produit, un devis de réparation sera émis.

Certains pays, états ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations citées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De même, certains pays, états permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, en conséquence, les limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits selon la juridiction en vigueur dans votre région. Cette garantie ne peut diminuer les droits juridiques du consommateur.

Renseignement relatif au service :

<https://www.ricoh-imaging.ca/fr/service-et-solution/repairs/>

Soutien technique :

<https://www.ricoh-imaging.ca/fr/service-et-solution/soutien-technique/>



Declarațiile de conformitate cu reglementările

Pentru clienții din SUA

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE FCC

Declarația de conformitate a furnizorului 47 CFR § 2.1077 Informații privind conformitatea

Denumirea produsului: RICOH GR IV Monocrom

Model: R09010

Acest dispozitiv este conform cu partea 15 din normele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Entitatea responsabilă: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION

Adresa: 2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey 07054, S.U.A.

Telefon: 800-877-0155

ATENȚIE:

Orice schimbări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de entitatea responsabilă pentru conformitate pot anula autoritatea utilizatorului de a folosi echipamentul.

FCC Partea 15, subpartea B, clasa B

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. În cazul în care acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la recepția de radio sau televiziune, care pot fi determinate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.



FCC Partea 15, subpartea E

Conformitate cu cerința FCC 15.407(c)

Transmiterea datelor este întotdeauna inițiată de software, care este transmisă prin MAC, prin banda de bază digitală și analogică și, în final, către cipul RF. Mai multe pachete speciale sunt inițiate prin MAC. Acestea sunt singurele metode prin care partea digitală a benzii de bază va porni emițătorul RF, pe care îl va opri apoi la sfârșitul pachetului. Prin urmare, emițătorul va fi pornit numai în timpul transmiterii unuia dintre pachetele menționate mai sus. Cu alte cuvinte, acest dispozitiv întrerupe automat transmisia fie în cazul absenței informațiilor de transmis, fie în cazul unei defecțiuni operaționale.

Toleranța de frecvență (banda de 2,4 GHz): 25 ppm

Toleranța de frecvență (bandă de 5 GHz): 20 ppm

Avertisment de expunere RF

Acest dispozitiv îndeplinește cerințele guvernamentale privind expunerea la unde radio. Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat pentru a nu depăși limitele de emisie pentru expunerea la energia frecvențelor radio (RF) stabilite de Comisia Federală pentru Comunicații a guvernului american.

Standardul de expunere utilizează o unitate de măsură cunoscută sub denumirea de rată de absorbție specifică sau SAR. Limita SAR stabilită de FCC este de 1,6 W/kg. Testele pentru SAR se realizează utilizând poziții de operare standard acceptate de FCC, EUT transmițând la nivelul de putere specificat pe diferite canale.

FCC a acordat o autorizație de echipament pentru acest dispozitiv cu toate nivelurile SAR raportate evaluate ca fiind în conformitate cu ghidurile FCC privind expunerea la RF. Informațiile SAR privind acest dispozitiv sunt înregistrate la FCC și pot fi găsite în secțiunea Afișare acord din <https://apps.fcc.gov/oetcf/eas/reports/GenericSearch.cfm> după căutarea în funcție de ID-ul FCC: 2ACZ5-R09010.



Standard de siguranță pentru bateriile de tip pastilă sau monedă și produsele de consum care conțin astfel de baterii

Acest produs conține o baterie de tip pastilă sau monedă care nu poate fi înlocuită. Nu înlocuiți bateria de tip pastilă sau monedă. Acest lucru poate cauza un incendiu sau electrocutare.

AVERTISMENT

- **PERICOL DE INGERARE:** Acest produs conține o baterie de tip pastilă sau monedă.
- Poate surveni **DECESUL** sau vătămarea gravă în cazul ingerării.
- Înghițirea unei baterii de tip pastilă sau a unei baterii de tip monedă poate provoca **arsuri chimice interne** în doar **2 ore**.
- **NU LĂSAȚI** bateriile noi și pe cele uzate **LA ÎNDEMÂNA COPIILOR**.
- **Consultați imediat un medic** dacă suspectați că o baterie a fost înghițită sau introdusă în orice parte a corpului.



- a) Eliminați imediat bateria uzată în conformitate cu reglementările locale și nu o lăsați la îndemâna copiilor. NU eliminați bateria împreună cu deșeurile menajere sau nu o incinerati.
- b) Chiar și o baterie uzată poate provoca vătămări grave sau deces.
- c) Sunați la un centru local de control al otrăvirii pentru a afla informații despre tratament.
- d) Tip de baterie: ML414H IV01E
- e) Tensiunea nominală a bateriei: 3 V
- f) O baterie nereîncărcabilă nu trebuie reîncărcată.
- g) Nu forțați descărcarea, reîncărcarea, dezasamblarea, încălzirea peste temperatura nominală specificată de producător sau incinerarea bateriei. Acest lucru poate conduce la vătămări cauzate de ventilație, scurgeri sau explozii, care pot provoca arsuri chimice.



Certificat general de conformitate

MODEL DE PRODUS

MODEL: R09010

TIP: CAMERĂ FOTO DIGITALĂ

REFERINȚĂ LA FIECARE
NORMĂ DE SIGURANȚĂ
A PRODUSELOR CPSC
PENTRU CARE ACEST
PRODUS ESTE CERTIFICAT

16 CFR Partea 1263 - Standard de siguranță pentru
bateriile de tip pastilă sau monedă și produsele de
consum care conțin astfel de baterii

IMPORTATORUL CARE
ELIBEREAZĂ
CERTIFICATUL

RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION
2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany,
New Jersey 07054, SUA
(800) 234-0276

DATELE DE CONTACT
ALE PERSOANEI
CARE ȚINE EVIDENȚA
REZULTATELOR TESTELOR

RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION
Yuliana Kwok
orders@ricoh-usa.com
2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany,
New Jersey 07054, SUA
(905) 795-5729

DATA ȘI LOCUL
DE FABRICAȚIE
DATA ȘI LOCUL
ÎN CARE A FOST
TESTAT PRODUSUL

Martie, 2025
Guangdong Sheng, China

Între 01.04.2025 și 20.06.2025
Kanagawa, Japonia

LABORATORUL
CARE A REALIZAT TESTELE
PE CARE
SE BAZEAZĂ
CERTIFICATUL

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
16-1 Shinei-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama, Kanagawa
224-0035 Japonia





Pentru clienții din SUA și Canada

Bateriile litiu-ion sunt reciclabile.

Puteți contribui la conservarea mediului înconjurător prin returnarea bateriilor reîncărcabile uzate la cel mai apropiat punct de colectare și reciclare.

Pentru mai multe informații privind reciclarea bateriilor reîncărcabile, sunați la numărul gratuit 1-877-723-1297 sau accesați <http://www.call2recycle.org/>.

Pentru clienții din Canada

Aviz de conformitate cu reglementările din partea Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

Acest aparat digital de clasă B este în conformitate cu standardul canadian ICES-003 (B).

Acest dispozitiv conține unul sau mai multe transmițătoare/receptoare în conformitate cu RSS scutite de licență ale Innovation, Science and Economic Development Canada. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu poate provoca interferențe.
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare defectuoasă a dispozitivului.

Avertisment:

- (i) Dispozitivul pentru funcționare în banda 5150-5250 MHz este destinat numai utilizării în interior pentru a reduce riscurile de interferențe dăunătoare cu sistemele de satelit mobil care folosesc același canal.
- (ii) În cazul dispozitivelor cu antene detașabile, câștigul maxim al antenei permis pentru dispozitivele din banda 5725-5850 MHz trebuie să fie astfel încât echipamentul să respecte în continuare limitele de putere isotrop echivalentă radiată (e.i.r.p.), după caz.

Informații privind expunerea la frecvențe radio (RF)

Puterea de ieșire radiată a dispozitivului fără fir este inferioară limitelor de expunere la frecvențe radio ale ISED (Agenția pentru inovație, știință și dezvoltare economică din Canada). Dispozitivul fără fir trebuie utilizat în așa fel încât potențialul de contact uman în timpul funcționării normale să fie redus la minimum.

Acest dispozitiv a fost evaluat și s-a dovedit a fi conform cu limitele ISED privind rata de absorbție specifică („SAR”) atunci când este utilizat în condiții de expunere portabilă. (Antenele se află la cel puțin 0 mm față de corpul unei persoane.)





Pour les utilisateurs au Canada

Avis de conformité à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 (B) du Canada.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mise en garde :

- (i) Les dispositifs fonctionnant dans la bande de 5150 à 5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.
- (ii) Pour les dispositifs munis d'antennes amovibles, le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée, selon le cas.

Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie rayonnée de l'appareil sans fil est inférieure aux limites d'exposition aux radiofréquences d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). L'Appareil sans fil doit être utilisé de telle manière que le potentiel de contact humain pendant le fonctionnement normal soit minimisé.

Cet appareil a été évalué et démontré conforme aux limites de débit d'absorption spécifique (« SAR ») ISDE lorsqu'il est utilisé dans des conditions d'exposition portables. (Les antennes sont à plus de 0 mm du corps d'une personne.)





Pentru consumatorii din țările care necesită marcajul CE

Produsul respectă cerințele și prevederile esențiale.

Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio

Declarația de conformitate UE este disponibilă accesând adresa URL:
https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration_of_conformity.html
și selectând produsul aplicabil.



Banda de frecvențe de funcționare: Între 2.400 și 2.483,5 MHz
Între 5.150 și 5.250 MHz
Între 5.725 și 5.850 MHz

Puterea maximă a frecvenței radio: Între 2.400 și 2.483,5 MHz: 12,80 dBm EIRP
Între 5.150 și 5.250 MHz: 11,20 dBm EIRP
Între 5.725 și 5.850 MHz: 12,73 dBm EIRP

Puterea minimă de alimentare necesară pentru încărcarea echipamentului radio: 2,5 W

Puterea maximă de alimentare necesară pentru ca echipamentul radio să atingă viteza maximă de încărcare: 10 W



Importator (marcaj CE): RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.
7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, Franța

Producătorul: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 1143-8555, Japonia





Regulamentul (UE) 2023/1542 privind bateriile

Produsul respectă cerințele și prevederile esențiale.

Baterie reîncărcabilă Li-ion

DB-120

Importator (marcaj CE): RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.
7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, Franța
<https://ricoh-imaging.eu/>

Producătorul: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, Japonia
<https://www.rioh-imaging.co.jp/english/>

Baterie secundară cu litiu

ML414H IV01E

Importator (marcaj CE): RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.
7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, Franța
<https://ricoh-imaging.eu/>

Producătorul: Seiko Instruments Inc.
8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-8507
Japonia
https://krs.bz/sii/m/battery_inq_en





În ceea ce privește rețeaua LAN fără fir

	AT	EE	IE	NL	ES	CH
	BE	FI	IT	PL	SE	HR
	BG	FR	LV	PT	UK (NI)	MK
	CY	DE	LT	RO	IS	TR
	CZ	EL	LU	SK	LI	ME
	DK	HU	MT	SI	NO	RS

- Nu utilizați banda de 5 GHz (W52) a rețelei LAN wireless în exterior în țările specificate mai sus. Utilizarea în exterior a benzii W52 este interzisă prin lege în aceste țări. Pentru exterior, folosiți banda de 2,4 GHz sau de 5,8 GHz.
- Gama de frecvențe utilizată de acest produs este limitată între 5.150 și 5.250 MHz (W52) sau între 5.725 și 5.850 MHz (W58) în banda de 5 GHz.

În ceea ce privește bateriile

- Schimbarea unei baterii cu un tip incorect poate anula o protecție (de exemplu, în cazul anumitor tipuri de baterii cu litiu).
- Aruncarea bateriei în foc sau într-un cuptor încins sau zdrobirea sau tăierea mecanică a bateriei poate conduce la o explozie.
- Lăsarea bateriei într-un mediu înconjurător cu temperatură extrem de ridicată poate conduce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Supunerea bateriei la o presiune a aerului extrem de scăzută poate conduce la o explozie sau scurgere de lichid sau gaz inflamabil.





Pentru consumatorii din țările care solicită marcajul UKCA

Produsul respectă cerințele și prevederile esențiale.

Regulamentul privind echipamentele radio din 2017

Declarația de conformitate UK este disponibilă accesând adresa URL:
https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration_of_conformity.html
și selectând produsul aplicabil.

**UK
CA**

Banda de frecvențe de funcționare: Între 2.400 și 2.483,5 MHz
Între 5.150 și 5.250 MHz
Între 5.725 și 5.850 MHz

Puterea maximă a frecvenței radio: Între 2.400 și 2.483,5 MHz: 12,80 dBm EIRP
Între 5.150 și 5.250 MHz: 11,20 dBm EIRP
Între 5.725 și 5.850 MHz: 12,73 dBm EIRP

Producătorul: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, Japonia





RICOH
imagine. change.

UK2-25-04-A

Declarație de conformitate PSTI

Prezenta declarație de conformitate a fost întocmită de RICOH IMAGING COMPANY, LTD., 1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, Japonia (denumită în continuare „Producătorul”) în conformitate cu secțiunea 9, alineatul 2 din Legea privind securitatea produselor și infrastructura de telecomunicații din 2022 în ceea ce privește următorul produs:

Tip de produs: CAMERĂ FOTO DIGITALĂ

Model de produs: R09010

Data de încheiere a suportului de securitate: 30.11.2026

Pentru detalii, consultați paginile web prezentate mai jos.

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/about/security/products/support/>



În opinia producătorului, producătorul a respectat următoarele cerințe de securitate aplicabile:

Cerințele de securitate pentru producători stabilite în ANEXA 2 la Regulamentul 2023 privind securitatea produselor și infrastructura de telecomunicații (cerințe de securitate pentru produsele relevante care se pot conecta).

Standarde aplicabile: ETSI EN 303 645 V.2.1.1 (2020-06)

ISO/IEC 29147:2018 (2018-10)

Autorizat de:

Kazunobu Saiki

Titlul autorității: Director general, Divizia de camere foto
RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

Locul și data emiterii: Tokyo, Japonia
30.06.2025 (zz/ll/aaaa)



Pentru clienții din Europa

Informații pentru utilizatori privind colectarea și eliminarea echipamentelor vechi și a bateriilor utilizate



1. În Uniunea Europeană

Aceste simboluri pe produse, ambalaje și/sau documentele care le însoțesc înseamnă că echipamentele electrice și electronice și bateriile folosite nu ar trebui să fie amestecate cu deșeurile menajere generale.



Echipamentele electrice/electronice și bateriile folosite trebuie să fie tratate separat și în conformitate cu legislația care impune un tratament adecvat, recuperarea și reciclarea acestor produse.

Prin eliminarea corectă a acestor produse, veți asigura faptul că deșeurile sunt supuse tratamentului necesar, recuperării și reciclării și astfel sunt prevenite potențialele efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor care ar putea altfel să apară ca urmare a manevrării inadecvate a deșeurilor.

Dacă un simbol chimic este adăugat sub simbolul indicat mai sus, în conformitate cu Directiva privind bateriile, aceasta indică faptul că un metal greu (Hg = mercur, Cd = cadmiu, Pb = plumb) este prezent în baterie la o concentrație mai mare decât un prag aplicabil specificat în Directiva privind bateriile.

Pentru mai multe informații despre colectarea și reciclarea produselor folosite, contactați autoritățile locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat produsele.

2. În țările din afara UE

Aceste simboluri sunt valabile numai în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați aceste produse, contactați autoritățile locale sau distribuitorul și întrebați despre metoda corectă de eliminare.

Pentru Elveția: Echipamentele electrice/electronice folosite pot să fie returnate gratis distribuitorului, chiar dacă nu cumpărați un produs nou. Alte facilități de colectare sunt indicate pe pagina de pornire a www.swico.ch sau www.sens.ch.

Statement of Compliance

Security standard for consumer grade relevant connectable products
AUSTRALIA

This statement of compliance has been prepared by RICOH IMAGING COMPANY, LTD., who is the manufacturer of the below product. The statement of compliance is made in accordance with the Cyber Security (Security Standards for Smart Devices) Rules 2025, authorised by the *Cyber Security Act 2024*.

Product manufacturer and Product details

Name of the manufacturer: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

Address of the manufacturer: 1-3-6, Nakamagome, Ohta-Ku, Tokyo 143-8555, Japan

Name of the authorised representative: C. R. Kennedy & Company Pty Ltd.

Address of the authorised representative: 300 Lorimer Street, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

Product type: DIGITAL CAMERA

Batch identifier: R09010

End of Security Support Date: 30/11/2026

For details, refer to the webpages shown below.

<https://www.ricoh->

[imaging.co.jp/english/about/security/products/support/](https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/about/security/products/support/)



Declaration

It is declared that, in the opinion of the manufacturer:

1. The product listed in the table above has been manufactured in compliance with the requirements of Part 1 of Schedule 1 of the Cyber Security (Security Standards for Smart Devices) Rules 2025.
2. The manufacturer has complied with any other obligations relating to the product in Part 1 of Schedule 1 of the Cyber Security (Security Standards for Smart Devices) Rules 2025.

It is declared that this statement of compliance has been prepared by RICOH IMAGING COMPANY, LTD. of the product as mentioned above and is accurate at the date of issue of 31/10/2025.

Prepared by RICOH IMAGING COMPANY, LTD.



Kazunobu Saiki

General Manager / Camera Business Division

(Name, function and signature of the manufacturer)

Tokyo, Japan

31/10/2025(dd/mm/yyyy)

(Place and date of issue of the statement of compliance)



Pentru clienții din Thailanda

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



nans. โทรคมนาคม
กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (InSW5)



Pentru clienții din India

Battery Waste Management Rules

Nr. EPR: 7252955672223764882







RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

16-1, Shinei-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama, Kanagawa
224-0035 Japonia
(<https://www.ricoh-imaging.co.jp>)

**RICOH IMAGING EUROPE
S.A.S.**

7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, Franța
(<https://www.ricoh-imaging.eu>)

**RICOH IMAGING
AMERICAS CORPORATION**

2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey
07054, S.U.A.
(<https://www.us.ricoh-imaging.com>)

**RICOH IMAGING CANADA
INC.**

5560 Explorer Drive Suite 400, Mississauga, Ontario,
L4W 5M3, Canada
(<https://www.ricoh-imaging.ca>)

**RICOH IMAGING CHINA
CO., LTD.**

Room A 23F Lansheng Building, 2-8 Huaihaizhong
Road, Huangpu District, Shanghai, 200021, China
(<https://www.ricoh-imaging.com.cn/china/>)

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>

Aceste informații de contact se pot modifica fără o
notificare prealabilă. Verificați cele mai noi informații
de pe site-urile noastre web.



RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
Octombrie 2025



Tipărit în China
58882



* 4 Q D K Z 0 2 0 *

